

- 1 Este percurso inicia-se na Fajã de São João, passa nos Lourais e na Fajã dos Bodes e termina na Fajã dos Vimes. O percurso começa junto do pequeno café local, passa ao lado da Igreja e dirige-se para leste ao longo da Fajã. Este pequeno povoado é muito característico, apresentando pequenas casas, ruas estreitas e uma calçada tradicional que criam um ambiente único e muito agradável. Caminhando ao longo da fajã irá encontrar diversas culturas tradicionais como a vinha, o inhame e o milho. À medida que se vai afastando da fajã, e subindo para os Lourais, surgem menos zonas cultivadas e aumenta o número de árvores como a faia, o pau-branco e o incenso. Ao longo desta subida não se esqueça de fazer algumas paragens e contemplar a bonita fajã de São João, deixada atrás. Já a chegar aos Lourais, encontra-se a Ribeira do Salto que deve o seu nome a uma bela cascata que aí se forma.
- 2 De seguida, atravesse os Lourais e continue, agora sempre a descer, para a Fajã dos Bodes, ao longo de um atalho de pé posto.
- 3 Aproximadamente a meio da descida irá encontrar a Ribeira do Cedro, onde é conveniente ter algum cuidado a atravessá-la pois a rocha pode estar muito escorregadia. Continuando o percurso, poderá desfrutar de uma vista magnífica sobre a costa sul de São Jorge, de onde se destacam as Ilhas do Pico e Faial, as Fajãs dos Bodes e Vimes e a Vila da Calheta. Chegando à Fajã dos Bodes, siga sempre em frente até à Fajã dos Vimes. Esta fajã, de maior dimensão, tem um pequeno café que serve café cultivado na própria fajã e também um local onde ainda se tecem mantas artesanais com lã de ovelha. O trilho termina no pequeno portinho desta fajã, e se quiser pode optar por percorrer o trilho PR-2-SJO: Fajã dos Vimes - Serra do Topo que se inicia nesse mesmo local.
- 4
- 5

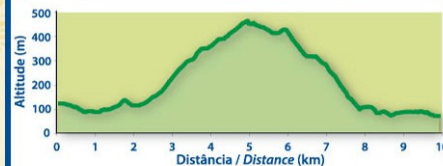
This trail, which begins in the Fajã de São João, goes through Lourais and the Fajã dos Bodes and ends in the Fajã dos Vimes. The trail starts outside the small local café, leads past the church and continues eastwards along the fajã (a "fajã" is a flat strip of land on the coast). This is a very typical little village and its tiny houses, narrow streets, and traditional cobbles produce a charming, unique atmosphere. As you walk along the fajã you will come across various traditional crops, such as vines, taro and maize. As you leave the fajã behind, and head up to Lourais, the cultivated areas give way to trees, such as the firetree, wood-white and Victorian box. Pause for a rest now and again and admire the view of the lovely Fajã de São João in the distance. As you reach Lourais, you will come to the Ribeira do Salto (literally, the Stream of the Leap), named after the beautiful waterfall there.

Next cross Lourais, then keep on going down the footpath to the Fajã dos Bodes.

About half way down you will come to a stream, the Ribeira do Cedro; you should take care when crossing it as the rock may be very slippery. Continuing onwards, you can enjoy a magnificent view over the south coast of São Jorge, where you can see the Islands of Pico and Faial, the Fajã dos Bodes, Fajã dos Vimes and the town of Calheta.

When you reach the Fajã dos Bodes, keep straight ahead until you reach the Fajã dos Vimes. In this fajã, which is larger, there is a little café where they serve coffee grown in the fajã itself, and a place where they make handwoven lambswool blankets. This trail ends in the little port in the fajã, but if you like, you can follow trail PR-2-SJO: Fajã dos Vimes - Serra do Topo, which begins at this spot.

Topografia do trilho / Trail's topography



Dificuldade / Skill

Fácil / Easy Médio / Medium Difícil / Hard

Código de ética e conduta do pedestrista Code of ethics and behaviour for walkers

- Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
- Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
- Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
- Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
- Make sure you have the adequate equipment and plenty to eat and drink.
- Avoid leaving the identified trail and do not take short cuts.

Simbologia / Symbols

- Caminho a seguir / Right way
- Caminho errado / Wrong way
- Virar à esquerda / Turn left
- Virar à direita / Turn right

Legenda / Legend

- Percurso principal / Main walking trail
- Outros percursos na zona / Other trails in the area
- Painel informativo / Information board

Número nacional de emergência
Emergency call number **112**



Direção Regional de Turismo dos Açores Azores Tourism Board

Rua Ernesto Rebelo, 14 - 9900-112 Horta
Tel: +351 292 200 500 - Fax: +351 292 200 501
e-mail: acores turismo@mail.telepac.pt
website: www.drtacores.pt

Posto de Turismo de S. Jorge S. Jorge Tourism Board

Rua Conselheiro Dr. José Pereira
9800-530 Velas
Tel: +351 295 412 440 - Fax: +351 295 412 491



PR
3
SJO

percurso pedestre / walking trail Fajã de S. João - Lourais Fajã dos Vimes

Ilha de São Jorge / São Jorge island

10 Km - 3h. 30m.



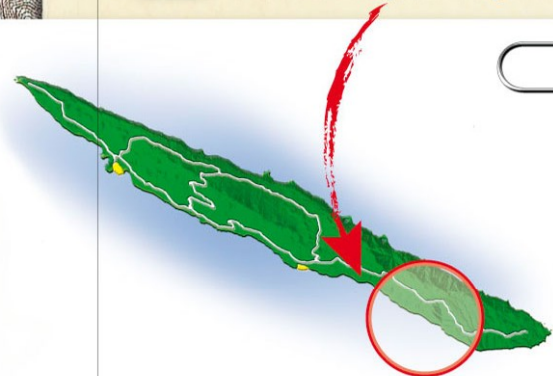
www.trails-azores.com





PR 3 SJO

percurso pedestre / walking trail
Fajã de S. João - Lourais Fajã dos Vimes
Ilha de São Jorge / São Jorge island



Outros percursos na ilha de São Jorge
Other trails on São Jorge island

- PR1 SJO** - Serra do Topo - Cald. Sto. Cristo Polegadas
- PR2 SJO** - Serra do Topo - Fajã dos Vimes
- PR4 SJO** - Pico do Pedro - Pico da Esperança Fajã do Ouvidor
- PR5 SJO** - Fajã de Além
- PR6 SJO** - Trilho do Norte Pequeno

Vista sobre a Fajã dos Bodes, Fajã dos Vimes e Vila da Calheta
View of the Fajã dos Bodes, Fajã dos Vimes and the town of Calheta

